



niko

Niko Schweiz AG
Leutschenbachstrasse 95
CH-8050 Zürich
www.niko.eu/zublin

Niko Deutschland GmbH
Warmbacher Strasse 80
DE-79618 Rheinfelden
www.niko.eu/zublin

Niko nv
Industriepark West 40
BE-9100 Sint-Niklaas
www.niko.eu

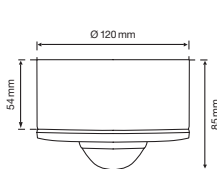
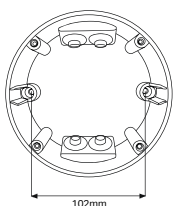


IP55 Gehäuse rund

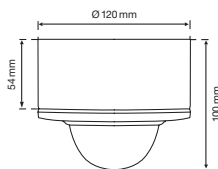
Edition 11-2019

Art.-Nr. 25273, 25274, 25275, 25276, 25277, 25278, 25264, 25265, 25266, 25267, 25268, 25269

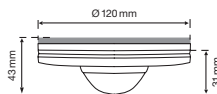
EN	Mount frame round IP55
DE	IP55 Gehäuse rund
FR	Cadre rond IP55
IT	Montaggio cornice rotonda IP55
PL	Ramka natynkowa IP55



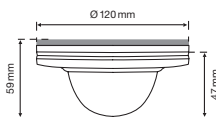
AP 360 Gehäuse IP55 RA 16 m



AP 360 Gehäuse IP55 RA 30 m



UP 360 Gehäuse IP55 RA 16 m



UP 360 Gehäuse IP55 RA 30 m

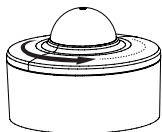
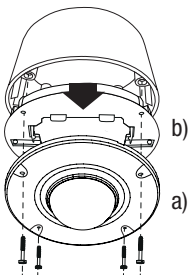
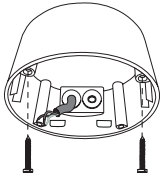
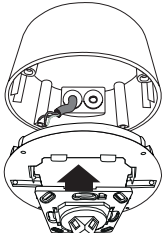
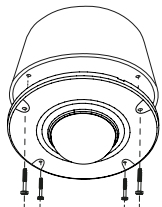
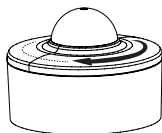
EN The crossed-out wheeled dust bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste. Use an official collecting point or contact your retailer where the product was purchased.

DE Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Benutzen Sie eine offizielle Sammelstelle, oder geben Sie das Gerät dem Händler zurück, bei welchem das Produkt gekauft wurde.

FR La poubelle barrée d'une croix indique que le produit doit être traité séparément des déchets ménagers. Utilisez un point officiel du recyclage, ou retournez l'appareil à votre revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

IT Il contenitore barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Utilizzare un punto ufficiale di riciclaggio o restituire l'unità al rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

PL Przekreślony kontener na kółkach oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Użyj specjalnego punktu recyklingu lub zwrócić urządzenie do sprzedawcy, u którego został zakupiony produkt.

1**2****3****4****5****6****EN INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Release the cover by turning it.
2. a) Undo screws and remove the lens.
b) Remove the detector bracket
3. Fit the AP frame at the desired position. Pull the cable through the rubber seal and screw the frame in tight.
4. Attach the bracket, wire the cable to the detector and insert the detector into the bracket until it clicks.
5. Insert lens with seal and screw in tight (with max. 1 Nm).
6. Fasten the cover by turning until it is tightly in place.

DE INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Abdeckung mit Drehbewegung lösen.
2. a) Schrauben lösen und Linse herausziehen.
b) Melder-Halterung entfernen
3. AP Rahmen an gewünschte Position bringen. Kabel durch Gummidichtung ziehen und Rahmen festschrauben.
4. Halterung einsetzen, Kabel mit dem Melder verdrahten und Melder in die Halterung einklicken.
5. Linse mit Dichtung einsetzen und festschrauben (max. 1 Nm)
6. Abdeckung mit Drehbewegung befestigen.

FR NOTICE D'INSTALLATION

1. Enlever la cache en tournant.
2. a) Desserrer les vis et enlever la lentille.
b) Enlever le support du détecteur
3. Amener le cadre AP en position souhaitée. Faire passer les câbles à travers le joint en caoutchouc et serrer les vis du cadre.
4. Insérer le support, raccorder le câble au détecteur et encliqueter le détecteur dans le support.
5. Insérer la lentille avec le joint et serrer les vis (max. 1 Nm)
6. Fixer la cache en tournant.

IT ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Staccare la copertura tramite movimento rotatorio.
2. a) Togliere le viti e rimuovere la lente.
b) Rimuovere il supporto del rilevatore.
3. Sistemare il telaio AP nella posizione desiderata. Far passare il cavo nella guarnizione di gomma e avvitare saldamente il telaio.
4. Montare il supporto, collegare il cavo al rilevatore e inserire il rilevatore nel supporto.
5. Montare la lente con la guarnizione e avvitare (max. 1 Nm).
6. Fissare la copertura tramite movimento rotatorio.

PL INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Poluzować pokrywkę, wykonując ruch obrotowy.
2. a) Poluzować śruby i zdjąć soczewkę.
b) Wyjąć uchwyt czujnika.
3. Ramkę natynkową umieścić w odpowiednim położeniu. Przeciągnąć kabel przez uszczelkę gumową i dokręcić ramkę.
4. Włożyć uchwyt, połączyć kabel z czujnikiem i wcisnąć czujnik w uchwyt aż do zatrzaśnięcia.
5. Założyć soczewkę wraz z uszczelką i dokręcić (maks. 1 Nm)
6. Przymocować pokrywkę, wykonując ruch obrotowy.